# **Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church**



# Українська Католицька Церква Успення Пресвятої Богородиці

Tel.: 250-860-7295 Email: dormitionkelowna@gmail.com 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Mvts / о. Павло Миць Parish web-site: http://kelowna.nweparchv.ca/ Facebook page: DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



19th SUNDAY after PENTECOST / 19th Неділя по Зісланні Св. Духа Fathers of the 7<sup>th</sup> Ecumenical Council (787 A.D.) October 11th, 2020 A.D.

"Caring for our little ones and for our elders is a choice for civilization. And also, for the future, because the little ones, the children, the young people will carry society forward by their strength, their youth, and the elderly people will carry it forward by their wisdom, their memory, which they must give to us all."

- emphasises and teaches Pope Francis Ist today

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.

Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk



Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! - Glory to Him Forever! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки! Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Christ is among us! - He is and will be!

#### **Prayer During the Coronavirus Outbreak:**

Lord, Our God.

We thank you for the life that is your gift, For the providence that sustains us,

And for your wisdom that directs the course of our days.

The threat of an infection of coronavirus is upon us today. This disease causes fear among us and has claimed lives. We humbly beg you, loving Lord,

Dispel our fear and deliver us from this and other diseases. Heal those who are afflicted and stop the spread of the virus. Strengthen us in charity to care for one another.

For You are a God of mercy, kindness, and love, and we glorify You Father, Son, and Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

## Молитва у Часі Спалаху Коронавірусу:

Господи, Боже наш,

Дякуємо Тобі за життя, яке є Твоїм даром, За провидіння, яке нас підтримує,

I за Твою мудрість, яка спрямовує хід наших днів.

Сьогодні перед нами загроза зараження коронавірусом. Ця хвороба викликає страх серед нас і забирає життя.

Ми смирено просимо Тебе, люблячого Господа,

Розвій наш страх і позбав нас від цієї та усіх інших хвороб.

Вилікуй тих, хто страждає, і зупини поширення вірусу.

Зміцнюй нас у благодаті, щоб ми дбали одні про одних.

Бо Ти - Бог милосердя, доброти та любові, і ми

прославляємо Тебе Отця, Сина і Святого Духа, нині, і

повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephon or internet, want him to visit you, your relative or friend at their home, hospital or care homes, please, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

#### Liturgical propers in English language:

Troparion (Tone 2): When You went down to death, O Life Immortal, You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity. When You raised the dead from the nether world, all the powers of heaven cried out: "O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!"

Troparion (Tone 8): Christ our God, You are glorified above all, You established our fathers as beacons on earth and through them guided all of us to the true faith. Glory to You, most compassionate Lord.

# Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (tone 2): You rose from the tomb, O almighty Saviour, and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose. Creation saw and rejoices with You, and Adam exults. And the world, my Saviour, sings Your praises forever.

Kontakion (Tone 6): The Son who ineffably shone from the Father was born two-fold of nature from a woman. Beholding Him, we do not reject the image of His form; but depicting it, we revere it faithfully. Therefore, the Church, holding the true faith, kisses the icon Now and for ever and ever. Amen. of Christ's becoming man.

Theotokion (tone 2): The tomb and death could not hold the Mother of God, unceasing in her intercession and an unfailing hope of patronage, for as the Mother of Life she was transferred to life\* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokimenon (tone 2): The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation (Ps 117:14). Verse: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death (Ps 117:18).

**Prokimenon** (tone 4): Blessed are You, Lord God of our fathers, and praised and glorified is Your Name for ever (Dn. 3:26). **Epistle**: *A reading from the Letter of Saint Paul to the Hebrews*: (Heb. 13:7-16)

Brothers and Sisters remember your leaders, who spoke the word of God to you; consider how their lives ended, and imitate their faith. Jesus Christ is the same vesterday, today and forever.

Do not be carried away by all kinds of strange teachings. It is good to have our hearts strengthened by the grace of God and do not by foods which are useless to those who take them as a standard for living. We have an altar from which those who serve the tabernacle have no right to eat. The bodies of the animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sin offering are burned outside the camp.

A TOUR DURIS

Therefore, Jesus died outside the gate, to sanctify the people by his own blood. Let us go to him outside the camp, bearing the insult which he bore. For here we have no lasting city; we are seeking one which is to come. Through him let us continually offer God a sacrifice of praise, that is, the fruit of lips which acknowledge his name. Do not neglect good deeds and generosity; God is pleased by sacrifices of that kind.

*Alleluia* (Tone 2): The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you (Ps 19:2). Lord, grant victory to the king, and hear us in the day that we shall call upon You (Ps 19:10). Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him (Ps 49:5).

Gospel: (Jn. 17:1-13)

At the time Jesus, looked up to heaven and said: 'Father, the hour has come! Give glory to your Son that your Son may give glory you, inasmuch as you have given him authority over all people, that he may bestow eternal life on those you gave him. (Eternal life is this: to know you, the only true God, and him whom you have sent, Jesus Christ.) I have given you glory on earth by finishing the work you gave me to do. Do you now, Father, give me glory at your side, a glory I had with you before the world existed. I have made your name known to those you gave me out of the world. These men you gave me were yours; they have kept your word. Now they realize that all that you gave me comes from you. I entrusted to them the message you entrusted to me, and they received it. They have known that in truth I came from you, they have believed it was you who sent me. For these I pray — not for the world but for these you have given me, for they are really yours. (Just as all that belongs to me is yours, so all that belongs to you is mine.) It is in them that I have been glorified.

I am in the world no more, but these are in the world as I come to you. O Father most holy, protect them with your name which you have given me (that they may be one, even as we are one). As long as I was with them, I guarded them with your name which you gave me. I kept careful watch, and not one of them was lost, none but him who was destined to be lost – in fulfillment of Scripture. Now, however, I come to you; I say all this while I am still in the world that they may share my joy completely."

**Communion Verses**: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (Ps 148:1). Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous (Ps 32:1). Alleluia! (3x)

At the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for peace in Ukraine until the end of the war and in the whole World: Our Father ... Hail Mary ... Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

#### Літургійні частини Українською мовою:

**Тропар** (глас 2): Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне, тоді ад умертвив ти блистінням Божества. Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти, всі сили небесні взивали: Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

**Тропар** (глас 8): Препрославлений Ти, Христе Боже наш, світила на землі – отців наших оснував Ти і ними до істинної віри всіх нас направив Ти. Багатомилосердний, слава Тобі.

## Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

**Кондак** (глас 2): Воскрес єси з гробу, всесильний Спасе, і ад, увидівши чудо, зжахнувся та й мертві встали; а творіння, бачивши, радіє з Тобою, й Адам веселиться, і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

**Кондак** (глас 6): Ти – із Отця несказанно возсіявший Син – з жени родився подвійний єством. Його видячи, не відрікаємося виду зображення але його, благочесно написавши, вірне почитаємо. І ради того Церква, держачи істинну віру, цілує ікону вочоловічення Христового. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

**Богородичний** (глас 2): У молитвах невсипущу Богородицю, і в заступництві несхитне уповання не втримали в собі гріб і смерть; бо як Матір Життя покликав до життя Той, Хто в лоно вселився повсякчас дівственне.

Прокімен (глас 2): Господь - моя сила і моя пісня, і Він став моїм спасінням. (Пс. 117:14).

Стих: Бо праведний єси в усьому, що сотворив Ти нам (Дан. 3, 27).

Прокімен (глас 4): Благословен єси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки (Дан. 3, 26).

#### Апостол: До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання: (Євр. 13,7-16)

Браття та Сестри, пам'ятайте про наставників ваших, які звіщали вам слово Боже, і дивлячись уважно на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. Ісус Христос учора й сьогодні — той самий навіки. Не піддавайтеся різним та чужим наукам: воно бо добре укріпити серце благодаттю, не стравами, які не принесли ніякої користи тим, що віддавалися їм. Є у нас жертовник, з якого не мають права їсти ті, що при наметі служать. Бо котрих звірят кров архиєрей заносить у святиню за гріхи, тих м'ясо палиться за табором. Тому й Ісус, щоб освятити народ власною своєю кров'ю, страждав поза містом. Тож виходьмо до нього за табір, несучи наругу його, бо ми не маємо тут постійного міста, а майбутнього шукаєм. Через нього принесім завжди Богові жертву хвали, тобто плід уст, які визнають його ім'я. Добродійства та взаємної допомоги не забувайте: такі бо жертви Богові приємні.

**Алилуя** (Глас 2): Вислухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім'я Бога Якова ( $\Pi$ с. 19, 2). Господи, спаси царя і вислухай нас, коли будемо взивати до Тебе ( $\Pi$ с. 19, 10). Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах ( $\Pi$ с. 49, 5).

**Євангеліє**: (Iв. 17, 1-13)

В той час Ісус, підвівши очі свої до неба, проказав: «Отче, прийшла година! Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, згідно з владою, що її ти дав йому над усяким тілом: дарувати життя вічне тим, яких ти передав йому. А вічне життя у тому, щоб вони спізнали тебе, єдиного, істинного Бога, і тобою посланого — Ісуса Христа. Я тебе на землі прославив, виконавши те діло, яке ти дав мені до виконання. Тепер же прослав мене, Отче, у себе — славою тією, що її я мав у тебе перед тим, як постав світ! Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти від світу передав мені. Вони були твої, ти ж передав мені їх, і зберегли вони слово твоє. Нині збагнули вони, що все, тобою дане мені — від тебе; слова бо, тобою мені дані, я їм дав, і сприйняли вони їх, і справді збагнули, що від тебе я вийшов, і увірували, що ти мене послав. Молю ж за них: не за світ молю, лише за тих, яких ти передав мені, бо вони — твої. І все моє — твоє, твоє ж — моє, і в них я прославився. Я вже більш не у світі, а вони у світі, і я до тебе йду. Отче Святий! Заради імени твого бережи їх, тих, що їх ти мені передав, щоб були одно, як ми! Бувши з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; тих, яких ти передав мені, я їх стеріг, і ніхто з них не пропав, лише син загибелі, щоб збулося Писання. Тепер же іду до тебе, і кажу те, у світі бувши, щоб вони радощіє моїх мали у собі вщерть.

**Причасний**: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах (Пс. 148, 1). Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32, 1). Алилуя (х3).

## THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help to sanitaze and clean at the parish after after church services, every person who knowingly and unknowingly for the other people thoughtfully make donations, care and help our parish community in various ways and projects by keeping and sharing their Christian love, unity by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community!

May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity!

- ► Holy Resurrection Parish in Penticton: Sunday (Oct. 24th) Divine Liturgy donation was \$ 148.00
- Dormition of The Mother of God Parish in Kelowna: Sunday (Oct. 4th) Divine Liturgy donation was \$875.00

DONATIONS! Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. Please continue to support our parish financially by e-transfer (it is a direct deposit, no security question is needed)

via dormitionetransfer2020@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic

Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8

"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

## CONGRATULATIONS! ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!

May the Almighty God bless in good health and salvation for many, happy and blessed years of life to Mr. Justin and Mrs. Christina Eisner on their wedding day (Sept. 19<sup>th</sup>), Mr. Peter and Mrs. Diana Bihun on their wedding anniversary (Oct. 11<sup>th</sup>), Mrs. Martha Holick on her birthday (Oct. 13<sup>th</sup>), Sofia Gudz on her birthday (Oct. 14<sup>th</sup>), Mr. Lorne and Mrs. Gloria Dudych on their wedding anniversary (Oct. 14<sup>th</sup>), Rev. Fr. Andriy and Dob. Krystyna Werbowy on their wedding anniversary (Oct. 16<sup>th</sup>), Mr. Harvey Lalach on his birthday (Oct. 17<sup>th</sup>), and to all our parishioners and family members who celebrate their birthdays, heavely patron's /saint's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

## **NEWS and ANNOUNCEMENTS:**

LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God

Ukrainian Catholic Church in Kelowna, B.C.: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: *DormitinionKelowna Parish*: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

**↓** Please also welcome to visit our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at Holy Eucharist Cathedral .https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/

THANK YOU FOR PRAYING TO GOD AT THE CHURCH, YOUR HOMES AND ON-LINE TODAY!
Wishing you and all your dear ones to be blessed by God with health, hope, joy, peace and Christian love!
Let us express our gratitude to the Almighty God for all visible and invisible to our human eyes gifts we have received!

Liturgical and Sacramental Services are celebrated by your spiritual father-pastor at the church during this week:

SUNDAY, October 11th at 8:15 a.m. Rosary: (Service in Kelowna, BC)

at **9:00 a.m.** The Divine Liturgy: *Thanksgiving for God's blessings of all our parishioners, relatives and friends.* (Engl.) at **11:00 a.m.** The Divine Liturgy: *Thanksgiving for God's blessings of all our parishioners, relatives and friends.* ((Ukr.)

at **11:00 a.m.** The Divine Liturgy: *Thanksgiving for God's blessings of all our parishioners, relatives and friends. ((Ukr.)* Tue., **Oct. 13<sup>th</sup> at 9:30 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for Mrs. Martha Holick her family members, all relatives and friends.* 

Wed., Oct. 14<sup>th</sup> at 9:30 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for Arthur Myts, his family members, all relatives and friends. Thurs., Oct. 15<sup>th</sup> at 9:30 a.m. The Divine Liturgy: Repose of the soul of Mr. Leonard Dressler

Fri., Oct. 16<sup>th</sup> at 9:30 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for Rev. Fr. Andriy and Dob. Krystyna Werbowy, their family members, all relatives and friends.

Sat., Oct. 17<sup>th</sup> at 3:40 p.m. Lectio Divina / Bible Studies: (Studies and Service in Penticton, BC) at 4:00 p.m. The Divine Liturgy: *God's blessings for all parishioners* (in Eng.&.Ukr.)

SUNDAY, October 18th at 8:15 a.m. Rosary: (Service in Kelowna, BC)

at **9:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, relatives and friends.* (in English language) at **11:00 a.m.** The Divine Liturgy: *God's blessings for all our parishioners, relatives and friends.* ((in Ukrainian language)

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Danny M, Jordan M., Kit C., Shirley C., Olga Kuzyk, George Dashkewytch, Olga Romanyshyn, Myron Stec, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Maria Pylypchuk, Bronie Huska, Peter Huska, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, Lorraine Turcotte, Dr. Nadia Popil, the Hillman Family, John Bulych, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Marilyn Daulat and Family, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk and all members of our parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! REMINDER for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

Pastoral and Sacramental Ministry: Baptisms: by appointment. Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. Reconciliation: by appointment. Holy Communion: for the sick, by appointment, any time, Holy Unction (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time), Funerals and Memorials: by appointment.

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS: After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians, please do not leave any items in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and cleant. Thank you very much for your understanding, help and care! Please always remember that church is a house of prayer!

VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good



Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it

might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ: Господи Ісусе Христе, Пастирю



Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона

була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

■ Devotional Services to Blessed Vasyl Velychkovsky: Every Wednesday at 7:00 pm, Live-Streaming on the YouTube Shrine Channel: https://www.youtube.com/watch?v=1Og0D2DhlpU Website: Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine: https://bvmartyrshrine.com/

On behalf of our Christian community assurance of our prayers and deepest sympathy are to Mr. Jacob and Mrs. Anne Dressler and all their family members and relatives! May our Lord and Saviour Jesus Christ place Mr. Leonard Dressler's soul in the place where all of the saints abide, and may his memory be everlasting with the Lord and our prayers – Vichnaya Pamyat' / Everlasting Memory!

**2 volunteers are needed** each time before and right after Divine Liturgies on Sundays to welcome parishioners and follow all required COVID-19 safety rules and regulations, fill up Sign-In List/Questionnaire and clean by sanitizing the church after each service.

Volunteers help is needed to make perogies starting at 8 a.m. on Saturdays of Nov. 17<sup>th</sup> and 31<sup>st</sup>, 2020 A.D. Following Covid-19 protocols we help our parish fundraisers. If you feel healthy please come to help!

BE A STEWARD: Have you ever wondered what more can you do to help our parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc. VOLUNTEERS HELP IS ALWAYS NEEDED: to help out with weekly cleaning in the church, cutting the grass and maintaining the lawn, etc. If you can help out, please, let us know. Please, contact Mrs. Yvonne Crawford or Fr. Paylo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church! NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please sent it by email to the office at dormitionkelowna@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Thursday.

# Stewardship Prayer

O God, the Father of every gift, all that we are and have comes from your hand.

In Jesus Christ, your Son, you have given us the greatest of all gifts.

Fill our hearts with his love, so that we may be parish communities of faithful, caring people.

Grant us the grace to be good stewards who, in the name and spirit of Jesus, share our gifts of time, talent and treasure for the building up of your Kingdom in our Diocese and throughout the world.

May we see Our Pilgrimage of Faith Appeal as our way to live gratefully and give generously for your honor and glory.

Through Christ our Lord. Amen

If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our parish community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Yvonne Crawford. Email: Donoharmclinic@gmail.com or phone: 250-212-4899

**Express Depot Recycling**: We have this set up for parishioners to use. They enter the church's phone number and place the sticker on the bag. All monies will then be able to be able to be etransfered (after \$10) or check (after \$50). It can help with donations for those unable to attend and financially support the church. https://www.return-it.ca/express/

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tornaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please, continue to be supportive, possitive and generous!

Please, continue to support financially our parishes in Kelowna, BC and Penticton, BC. Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. Please continue to support our parish financially by e-transfer via dormitionetransfer2020@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for all of us.



# Anonymous Person's Thanksgiving Prayer:

"Even though I clutch my blanket and growl when the alarm rings, thank you, Lord, that I can hear. There are many who are deaf.

Even though I keep my eyes closed against the morning light as long as possible, thank you, Lord, that I can see. Many are blind.

Even though I huddle in my bed and put off rising, thank you, Lord, that I have the strength to rise. There are many who are bedridden.

Even though the first hour of my day is hectic, when socks are lost, toast is burned and tempers are short, my children are so loud, thank you, Lord, for having a family. There are so many who are lonely.

Even though our breakfast table never looks like the pictures in the magazines and the menu is at times unbalanced, thank you, Lord, for the food we have. There are so many who are hungry.

Even though the routine of my job often is monotonous, thank you, Lord, for the opportunity to work. There are so many who have no job.

Even though I grumble and bemoan my fate from day to day and wish my

circumstances were not so modest, thank you, Lord, for life. Amen.

Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish: Perogies – \$ 7.00 per dozen. If you need more information or to place your order, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870 or Mrs. Olena Fedorov at 778-821-0759.

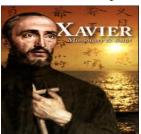
An old, medium size deepfreezer is broken and must be replaced with a working one for our church kitchen use and future food sales. If you any person can donate a good, working deepfreezer or help to buy a new one it will be trully appreciated



Rachel's Corner: "I heard once that men are the third victim of the abortion decision. I didn't even feel worthy to be called victim. I knew what I had done and why my son is not here. Rachel's Vineyard helps us to return to His merciful embrace. I am home again and completely at peace with God. I know my son has forgiven me." - Testimonial

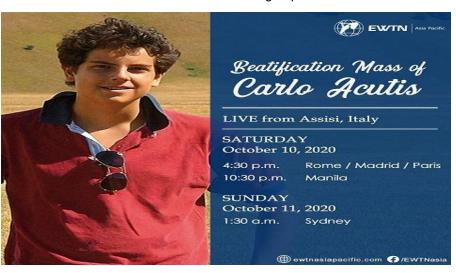
Join the men and women on a Rachel's Vineyard

Retreat and discover what your own journey as the Prodigal Son can be like and how it can restore peace in your life again. You are not alone on that journey.



www.RachelsVineyardKelowna.com info@rachelsvineyardkelowna.com Like us on Facebook: Rachel's Vineyard Kelowna

♣ Movie with Rev. Fr. Ron Dechant, OMI "Xavier" Missionary & Saint. When: October 19<sup>th</sup>, 2020 A.D. Where: at Saint Charles Garnier Roman Catholic Church Hall. Time: @ 7:00 pm. Covid-19 Protocols. Limited space available. Please sign up at the entrance.



# ДЕ ЗГОДА В РОДИНІ

Де згода в родині, де мир і тишина, Щасливі там люди, блаженна сторона. Їх Бог благословляє, добро їм посилає, І з ними ввік живе.





#### TERANCE CODERRE

Assistant Manager - Funeral Director

O 250-762-2299 | F 250-862-9544
terance.coderre@sci-us.com

#### FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2 www.firstmemorialfuneralkelowna.com



# **Traditional Ukrainian Food**

Perogies - \$35 /bag (5 dozen)

Pick Up at
Earthly Creations Floral
2630 Pandosy Street
(250) 861-5825

Provided by: Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (parish Hall)

If you wish your business to be advertised at our church bulletin

please, let us know by contacting the parish office.